



03. ARA Bassersdorf Notsanierung Faulturm Kreditabrechnung

Das Wichtigste in Kürze

Im Jahr 2025 wurde der Faulturm Notsaniert um Betriebseinschränkungen zu vermeiden. Die Schlussabrechnung resultierte gegenüber dem Kredit- und Vergabebeschluss der Betriebskommission vom 07. April 2025 über CHF 178'365 mit Minderkosten von CHF 28'135.30.

Ausgangslage

Die Betriebskommission bewilligte mit Beschluss vom 07. April 2025 den Kredit für die Notsanierung des Faulturms mit Gesamtkosten von CHF 178'365.

Die Sanierungsarbeiten konnten Ende November 2025 abgeschlossen werden.

Ausgeführtes Bauwerk

Die schadhafte Beschichtung wurde von der intakten getrennt und erneuert. Das bestehende Rührwerk musste ersetzt werden. Ebenfalls wurde die Führungskonstruktion des Rührwerks angepasst.

Kreditabrechnung

Arbeitsgattung	Budget 2025/26 CHF inkl. MWST	Kostenvoranschlag CHF inkl. MWST	Schlussabrechnung CHF inkl. MWST	Vergleich
Zweckverband ARA, Notsanierung Faulturm Konto 7202.5040.00 „Faulturm Notsanierung (Beton und Isolation)“ (INV00042)	<u>Jahr 2025</u> 151'340 (140'000 exkl. MWST) <u>Jahr 2026</u> 54'050 (50'000 exkl. MWST)	178'365	150'229.70	- 28'135.30 (-15.8%)
Total	205'390	178'365	150'229.70	-28'135.30 (-15.8%)

Begründung Minderkosten:

- Die Verrechnung der separierten Schlammmentsorgung wurde über die laufende Rechnung verbucht
- Die vorgesehenen Streckbleche wurden aufgrund des schlechten Zustands der Innenisolation nicht realisiert
- Verrechnung der Marty und HBT erfolgte nach Selbstkosten. Verrechneter Tarif HBT 93 CHF/h (offeriert 155 CHF/h)



Die Betriebskommission

beschliesst:

1. Die vorliegende Bauabrechnung für die Notsanierung des Faulturms mit Kosten von CHF 150'229.70 (inkl. MWST) und einer Kostenunterschreitung von CHF 28'135.30 bzw. 15.8% wird genehmigt. Die Kosten wurden dem Konto 7202.5040.00 (INV00042) "Faulturm Notsanierung (Beton und Isolation)" in den Jahren 2025 und 2026 belastet.
2. Der Verpflichtungskredit, gemäss Beschluss der Betriebskommission vom 07. April 2025, über CHF 178'365.00 (inkl. MWST) auf Konto 7202.5040.00 (INV00042) wird buchhalterisch abgeschlossen.

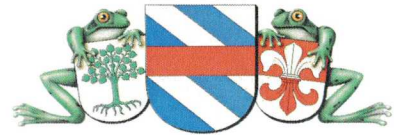
Mitteilung durch Protokollauszug an (elektronisch):

- _ Verbandsgemeinden
- _ Finanzverwaltung Bassersdorf
- _ Akten

Zweckverband ARA Bassersdorf
Betriebskommission

Richard Dunkel
Präsident

Michael Nauer
Aktuar



04. ARA Bassersdorf
Betrieb, SBB Kapazitätssteigerung, Ausbau Zwischenhebewerk
Kreditgenehmigung und Arbeitsvergaben

Das Wichtigste in Kürze

Aufgrund der zusätzlichen Abwassermengen durch den Brüttenertunnel muss die Reinigungskapazität auf der ARA erweitert werden. In diesem Beschluss werden der benötigte Kredit sowie einzelne Arbeitsgattungen genehmigt respektive vergeben. Die Gesamtprojektkosten belaufen sich auf CHF 1'270'000 und werden schlussendlich wie bereits vertraglich vereinbart durch die SBB im Zusammenhang mit dem Brüttenertunnel getragen.

Ausgangslage

In den Jahren 2026 bis 2034, realisieren die SBB den Brüttenertunnel zwischen Bassersdorf / Dietlikon und Winterthur, zum Ausbau der Kapazitäten der Bahnverbindungen. Mit der Baustelle werden zusätzliche Mengen an Abwasser der ARA Bassersdorf zugeleitet. Um die zusätzliche Abwassermenge aufnehmen zu können ist ein Ausbau des Zwischenhebewerks notwendig. An der Sitzung vom 25. März 2025 genehmigte die Betriebskommission der Vertrag zwischen SBB und Zweckverband ARA Bassersdorf, welcher den Ausbau der Kapazität der ARA sowie die Kostentragung regelt.

Projekt

Für die Realisierung des Brüttenetunnels muss die SBB im Trockenwetter 4.8 l/s und im Regenwetter 30 l/s Baustellenabwasser über die nächsten Jahre in die ARA Bassersdorf einleiten. Mit diesen zusätzlichen Abwassermengen ist in den Jahren 2027 bis ca. 2034 zu rechnen.

In einem erweiterten Vorprojekt hat die Hunziker Betatech AG geprüft, welche Massnahmen auf der ARA Eich getätigt werden müssen, damit das Abwasser des Brüttenertunnels während der Bauzeit auf der ARA gereinigt werden kann. Die Massnahmen wurden vorgängig mit dem AWEL abgeglichen. Es zeigte sich, dass insbesondere das Zwischen- und das Rücklaufhebewerk und auf die geforderten Kapazitäten angepasst werden muss.

Kostenvoranschlag

Der Kostenvoranschlag, datierend vom Juni 2026, rechnet für die Kapazitätssteigerung, Ausbau Zwischenhebewerk, mit Aufwendungen von CHF 1'372'870 inkl. MWST.

Arbeitsgattung	Budget 2026-2028 CHF inkl. MWST		Kostenvoranschlag CHF inkl. MWST	Vergleich
Konto 7202.5140.00 "Investitionsausgaben für Hochbauten auf Rechnung Dritter" (INV00044)	2026	270'250	1'372'870	+/- 0 (+/-0.0%)
	2027	994'520		
	2028	108'100		
Total	1'372'870		1'372'870	+/- 0 (+/-0.0%)



Die Rechnungen werden durch den Zweckverband bezahlt und anschliessend quartalsweise der SBB weiterverrechnet. Der Rückerstattung der SBB erfolgt auf dem Konto 7202.6140.00 "Rückerstattungen Dritter für Investitionen in Hochbauten" (INV00044).

Submissionsergebnis

Rohrleitungen und Armaturen

Die Ausschreibung für die Rohrleitungen und Armaturen erfolgte im Einladungsverfahren. Nach der Offertöffnung wurde die Angebote überprüft und bereinigt.

Offertauswertung nach Eingabesumme:

Unternehmer	Eingabesumme exkl. MWST	Rabatt	Skonto	Eingabesumme inkl. MWST	Rang	Differenz CHF	Differenz %
W. Frei AG, Klingnau	CHF 208'194.00	8	0	CHF 207'053.10	1	CHF 0.00	+0.0%
Hugo Leutenegger, Bettwiesen	CHF 196'757.00	0	0	CHF 212'694.30	2	CHF 5'641.20	+2.7%
Sihro Tech AG, Sirnach	CHF 299'426.00	0	0	CHF 323'679.50	3	CHF 116'626.40	+56.2%

Offertauswertung nach definierten Vergabekriterien:

Rang	Unternehmer - Investitionskosten 50% - Qualität der Unternehmung 30% - Qualität der Referenzen 10% - Lehrbetrieb 10% Punktaufschlüsselung siehe Beilage "Rohrleitungen und Armaturen"
1	W. Frei AG, Klingnau
2	Hugo Leutenegger, Bettwiesen
3	Sihro Tech, Sirnach

Die Rohrleitungen und Armaturen werden an die Firma W. Frei AG, Brühlstrasse 25, 5313 Klingnau, zum Betrag von netto CHF 207'053.10 inkl. MWST vergeben.

Begründung: Offerte mit der höchsten Punktzahl aus der Offertbewertung, bestes Preisangebot.

Pumpen

Die Ausschreibung für die Pumpen erfolgte im freihändigen Verfahren unter Konkurrenz. Nach der Offertöffnung wurde die Angebote überprüft und bereinigt.

Offertauswertung nach Eingabesumme:

Unternehmer	Eingabesumme exkl. MWST	Rabatt	Skonto	Eingabesumme inkl. MWST	Rang	Differenz CHF	Differenz %
Hidrostal AG, Urdorf	CHF 68'190.00	8	0	CHF 67'816.55	1	CHF 0.00	+0.0%
Emile Egger & Cie SA	CHF 114'528.80	0	0	CHF 123'805.65	2	CHF 55'989.10	+82.6%

Die Pumpen werden an die Firma Hidrostal, Steinackerstrasse 24, 8902 Urdorf, zum Betrag von netto CHF 67'816.55 inkl. MWST vergeben.



Begründung: Technische gute Lösung, wirtschaftliches Angebot

Schütz Ablauf Biologie und Schieber Pumpensumpf

Die Ausschreibung für die Schütz Ablauf Biologie und Schieber Pumpensumpf erfolgte im freihändigen Verfahren. Nach der Offertöffnung wurde das Angebot überprüft und bereinigt.

Offertauswertung nach Eingabesumme:

Unternehmer	Eingabesumme exkl. MWST	Rabatt	Skonto	Eingabesumme inkl. MWST	Rang	Differenz CHF	Differenz %
Wild Armaturen AG, Rapperswil-Jona	CHF 28'652.40	3	0	CHF 30'044.00	1	CHF 0.00	+0.0%

Die Schützen und Schieber werden an die Firma Wild Armaturen AG, Buechstrasse 31, 8645 Rapperswil-Jona, zum Betrag von netto CHF 30'044.00 inkl. MWST vergeben.

Begründung: Technische gute Lösung, wirtschaftliches Angebot

Umbau Schützen Zulauf

Die Ausschreibung für den Umbau Schützen Zulauf erfolgte im freihändigen Verfahren. Nach der Offertöffnung wurde das Angebot überprüft und bereinigt.

Offertauswertung nach Eingabesumme:

Unternehmer	Eingabesumme exkl. MWST	Rabatt	Skonto	Eingabesumme inkl. MWST	Rang	Differenz CHF	Differenz %
Helmut Breschan AG, Hünenberg	CHF 47'844.00	0	0	CHF 51'719.35	1	CHF 0.00	+0.0%

Die Schützen beim Zulauf werden an die Firma Helmut Breschan AG, Bösch 81, 6331 Hünenberg, zum Betrag von netto CHF 51'719.35 inkl. MWST vergeben.

Begründung: Technische gute Lösung, wirtschaftliches Angebot



Kostenübersicht

Aufgrund der bisherigen Vergaben ergibt sich nachfolgende Kreditübersicht.

1.	Kredit Kapazitätssteigerung, Ausbau Zwischenhebewerk, BK 30.06.2026	CHF	1'270'000.00
2.	Vergaben		
	Ingenieurarbeiten, Vorprojekt, BK 10.03.2025	CHF	33'784.00
	Elektroingenieurarbeiten, Vorprojekt, Aktuar 25.09.2025	CHF	3'384.00
	Ingenieurarbeiten, Realisierung, BK 09.03.2026	CHF	130'300.00
	Elektroingenieurarbeiten Realisierung, BK 09.03.2026	CHF	37'417.70
	Rohrleitungen und Armaturen, BK 30.06.2026	CHF	191'538.50
	Pumpen, BK 30.06.2026	CHF	51'709.60
	Schützen und Schieber, BK 30.06.2026	CHF	27'792.80
	Schützen Zulauf, BK 30.06.2026	CHF	47'844.00
	Restkredit exkl. MWST	CHF	746'229.40

Die Betriebskommission

b e s c h l i e s s t :

- Der Kredit von CHF 1'270'00 exkl. MWST, respektive CHF 1'372'870 inkl. MWST, wird genehmigt und der Investitionsrechnung Konto 7202.5140.00 (INV00044) „Investitionsausgaben für Hochbauten auf Rechnung Dritter“ belastet. Darin enthalten sind folgende bereits vergebene Planungskredite:
 - BK 10.03.2025 Ingenieurarbeiten Vorprojekt, CHF 33'784.00 exkl. MWST
 - Aktuar 04.03.2025 Elektroingenieurarbeiten Vorprojekt, CHF 3'384.00 exkl. MWST
- Sämtliche anfallende Aufwendungen, welche mit dem Projekt "Kapazitätssteigerung, Ausbau Zwischenhebewerk" anfallen sind der SBB gemäss Vereinbarung vom 05. Juni 2025 in Rechnung zu stellen. Der entsprechende Zahlungseingang erfolgt unter Konto 7202.6140.00 "Rückerstattungen Dritter für Investitionen in Hochbauten" (INV00044).
- Die Rohrleitungen und Armaturen werden an die Firma W. Frei AG, Brühlstrasse 25, 5313 Klingnau, zum Betrag von netto CHF 207'053.10 inkl. MWST, vergeben.
- Die Kosten von CHF 207'053.10 inkl. MWST, für die Rohrleitungen und Armaturen werden zu Lasten der Investitionsrechnung 2026 bis 2028, Konto 7202.5140.00 (INV00044) „Investitionsausgaben für Hochbauten auf Rechnung Dritter“, belastet.
- Die Pumpen werden an die Firma Hidrostaal, Steinackerstrasse 24, 8902 Urdorf, zum Betrag von netto CHF 67'816.55 inkl. MWST, vergeben.
- Die Kosten von CHF 67'816.55 inkl. MWST, für die Pumpen werden zu Lasten der Investitionsrechnung 2026 bis 2028, Konto 7202.5140.00 (INV00044) „Investitionsausgaben für Hochbauten auf Rechnung Dritter“, belastet.
- Die Schützen und Schieber werden an die Firma Wild Armaturen AG, Buechstrasse 31, 8645 Rapperswil-Jona, zum Betrag von netto CHF 30'044.00 inkl. MWST, vergeben.
- Die Kosten von CHF 30'044.00 inkl. MWST, für die Schützen und Schieber werden zu Lasten der Investitionsrechnung 2026 bis 2028, Konto 7202.5140.00 (INV00044) „Investitionsausgaben für Hochbauten auf Rechnung Dritter“, belastet.



9. Die Schützen beim Zulauf werden an die Firma Helmut Breschan AG, Bösch 81, 6331 Hünenberg, zum Betrag von netto CHF 51'719.35 inkl. MWST, vergeben.
10. Die Kosten von CHF 51'719.35.00 inkl. MWST, für die Schützen beim Zulauf werden zu Lasten der Investitionsrechnung 2026 bis 2028, Konto 7202.5140.00 (INV00044) „Investitionsausgaben für Hochbauten auf Rechnung Dritter“, belastet.
11. Der Betrieb des Zweckverbands ARA Bassersdorf wird mit dem Vollzug dieses Beschlusses beauftragt.

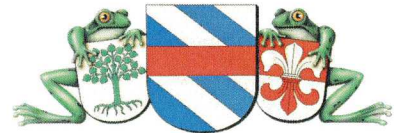
Mitteilung durch Protokollauszug an (elektronisch):

- Verbandsgemeinden
- Finanzverwaltung Bassersdorf
- Akten

Zweckverband ARA Bassersdorf
Betriebskommission

Richard Dunkel
Präsident

Michael Nauer
Aktuar



05. ARA Bassersdorf
Betrieb, Schaltschränke Maschinenhaus
Arbeitsvergabe Planerleistungen

Das Wichtigste in Kürze

Die Schaltschrankkomponenten auf der ARA müssen aufgrund des fortgeschrittenen Alters erneuert werden. Mit diesem Beschluss werden die Elektroplanungsarbeiten für die Phasen Submission bis Realisierung bewilligt.

Ausgangslage

Die Schaltschränke im Maschinengebäude sind seit dem Jahr 2010 im Einsatz. Aufgrund der erreichten Lebensdauer und der Gewährleistung der Betriebssicherheit müssen diese ersetzt werden. Im Masterplan und Budget ist der Ersatz in zwei Etappen aufgeteilt:

- 1. Etappe Schaltschrankkomponenten Maschinengebäude im Jahr 2027 und 2028
- 2. Etappe Schaltschrankkomponenten Betriebsgebäude im Jahr 2028 und 2029

In einem ersten Schritt gilt es nun die Elektroplanerarbeiten zu vergeben, dass im Jahr 2027 fristgerecht mit der Projektumsetzung der ersten Etappe begonnen werden kann.

Submissionsergebnis

Elektroingenieurarbeiten

Die Ausschreibung für die Elektroingenieurarbeiten erfolgte im freihändigen Verfahren. Nach der Offertöffnung wurde das Angebot überprüft und bereinigt.

Offertauswertung nach Eingabesumme:

Unternehmer	Eingabesumme exkl. MWST		Rabatt	Skonto	Eingabesumme inkl. MWST		Rang	Differenz CHF		Differenz %
BGG Engineering AG, St. Gallen (Hauptarbeiten)	CHF	50'050.00	0	0	CHF	54'104.05	1	CHF	0.00	+0.0%
BGG Engineering AG, St. Gallen (Nebenarbeiten)	CHF	2'002.00	0	0	CHF	2'164.16	1	CHF	0.00	+0.0%

Die Elektroingenieurarbeiten für die Submission und Realisierung werden an das Elektroingenieurbüro BGG Engineering AG, Schokladenweg 6, 9011 St. Gallen, zum Betrag von netto CHF 56'268.21 inkl. MWST, vergeben.

Begründung: Da es sich bei diesem Projekt um einen spezialisierten Eingriff in einen wichtigen Hauptabschnitt der ARA handelt, ist es sinnvoll die Arbeiten über ein Elektroingenieurbüro das bestens mit der ARA vertraut ist abzuwickeln. Das Angebot basiert auf den üblichen ausgehandelten Stundenansätzen für Elektroingenieurarbeiten auf der ARA Bassersdorf.



Kostenübersicht

Aufgrund der bisherigen Vergaben ergibt sich nachfolgende Kreditübersicht.

1. Kredit Kapazitätssteigerung, (Kreditgenehmigung folgt)	CHF	0
2. Vergaben		
Elektroingenieurarbeiten Submission und Realisierung, BK 30.06.2026	CHF	52'052.00
Restkredit exkl. MWST	CHF	-

Die Betriebskommission

beschliesst:

1. Das Elektroingenieurarbeiten für die Submission und Realisierung werden an das Elektroingenieurbüro BGG Engineering AG, Schokladenweg 6, 9011 St. Gallen, zum Betrag von netto CHF 56'268.21 inkl. MWST, vergeben.
2. Die Kosten von CHF 56'268.21 inkl. MWST, für die Kapazitätssteigerung werden zu Lasten der Investitionsrechnung 2025 bis 2027, Konto 7202.5040.00 (INV00056) „Schaltschrankkomponenten / Felder Maschinengebäude“, belastet.
3. Die Kredit- und Projektgenehmigung, erfolgt in einem separierten Beschluss, zum Zeitpunkt der ersten Arbeitsvergaben an Unternehmungen

Mitteilung durch Protokollauszug an (elektronisch):

- _ Verbandsgemeinden
- _ Finanzverwaltung Bassersdorf
- _ Akten

Zweckverband ARA Bassersdorf
Betriebskommission

Richard Dunkel
Präsident

Michael Nauer
Aktuar